

CT-DECT Headset / EX Base

CT-DECT Headset / EX Standard

Headset för trådlös Duplex-kommunikation

Bruksanvisning



CE

Svenska

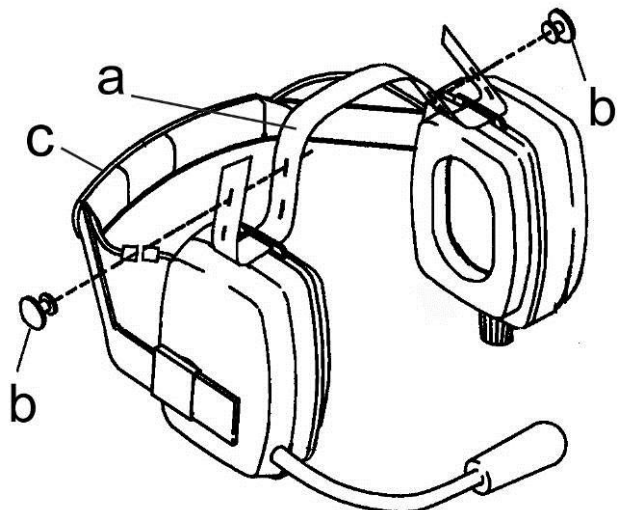
Innehåll

Förklaringar till bild 1 - Headset i grundutförande	5
1. Viktiga säkerhetsanvisningar	5
1.1 Ytterligare Säkerhetsanvisningar	8
2. Beskrivning	8
2.1 Allmänt.....	8
2.2 Användning av ett CT-DECT-system	8
2.3 Strömförsörjning och drifttid	9
2.4 Använda tonsignaler	9
2.5 Sidetone	9
2.6 Till-/från-brytare för mikrofon.....	9
3. Anvisningar om explosionsskyddet	9
3.1 Utrustning	9
3.2 Allmänt.....	9
3.3 Normkonformitet	9
3.4 Produktansvar.....	9
3.5 Användning av egensäker utrustning	10
3.6 Märkning.....	10
3.7 Allmänna tekniska data	10
3.8 Elektriska data	10
3.9 Elektrostatisk uppladdning	10
3.10 Installation	10
3.11 Ex-anvisningar	10
4. Idrifttagning och drift	11
4.1 Sätta på headsetet och ställa in mikrofonen.....	11
4.2 Användandet av headset med strupmikrofon	11
4.3 Använda headsetet med ytterligare huvudband	11
4.4 Tillslag och automatisk anslutning.....	11
4.5 Räckviddsvarning	11
4.6 Varning för underspänning i det uppladdningsbara batteriet	11
5. Driftsslut.....	11
6. Utbytbar headsetskål	11
7. Fästa i hjälmen	12
8. Förvaring - lagring.....	12
9. Laddning av batterier	12
9.1 Laddare för litium-polymer-batterier 3,7 V/1250 mAh	12
9.1.1 Användning.....	12
9.1.2 Tekniska data - utrustning.....	13
9.1.3 Visning av lysdioder	13
9.1.4 Idrifttagning av laddaren och laddning	13
10. Underhåll.....	14
10.1 Visuella kontroller	14
10.2 Rengöring	14
10.3 Byta ut vindskyddet till mikrofonen	15
10.4 Byta ut skaldyna	15
10.5 Byta ut huvudband.....	15
11. Tillbehör och förbrukningsdelar	15
12. Inläring av standard-headsets på bas-headsets	16
12.1 Allmänt.....	16
12.2 Inläring (Subscription)	17

1

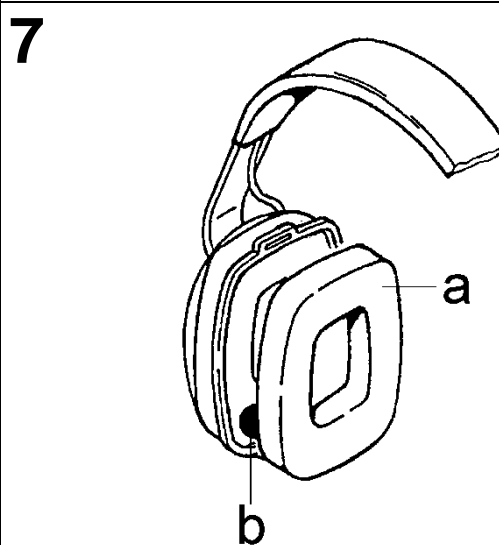
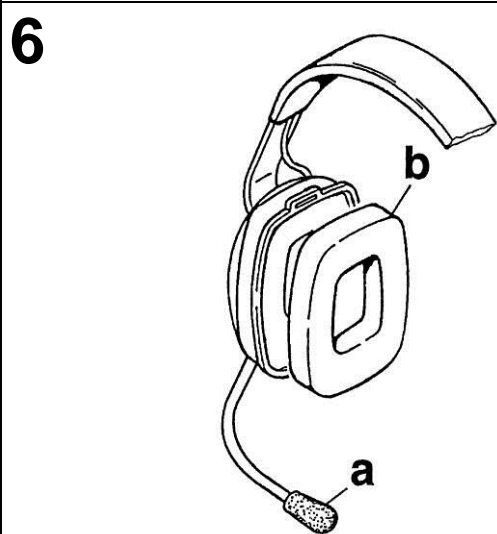
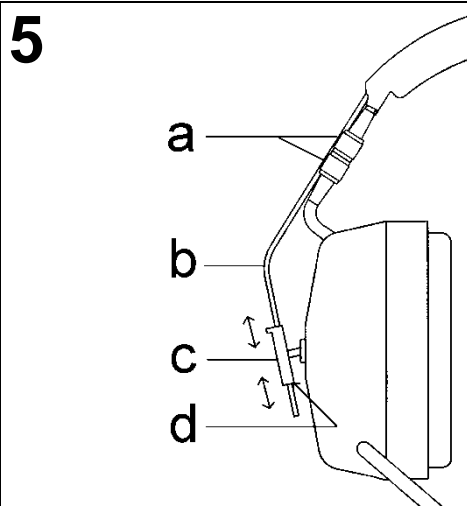


2



3





Förklaringar till bild 1 - Headset i grundutförande

- | | | | |
|---|-------------------------------------|---|----------------------------|
| a | Inställningsbar huvudbygel | f | Flexibel svanhals |
| b | Vänster headsetskål | g | Höger headsetskål |
| c | Till-/från-brytare och volymreglage | l | Stickanslutning bygelkabel |
| d | Skåldyna | | |
| a | Mikrofon och vindskydd | | |

1. Viktiga säkerhetsanvisningar



Beakta de nationella säkerhetsföreskrifterna och föreskrifterna för förebyggande av olycksfall och följande varnings- och säkerhetsanvisningar i detta dokument vid användning av utrustningen för att undvika materiella och personskador.

- Läs den tillhörande bruksanvisningen i sin helhet innan CeoTronics-produkter används. Fråga vår fackpersonal i tveksamma fall.
- Spara detta dokument för framtida bruk.
- Använd endast CeoTronics-produkter, som inte är skadade eller slitna.
- CeoTronics-produkter får endast repareras av CeoTronics eller av verkstäder som auktoriserats av CeoTronics. I alla andra fall upphör automatiskt vår garanti och vårt ansvar för produkten att gälla.
- Förvara CeoTronics-produkter utom räckhåll för barn och andra personer som inte vet hur de ska användas.
- CeoTronics-produkter får endast användas för avsett syfte.
- En säker drift kräver ren utrustning. Se till att utrustningen alltid är ren och i gott skick.
- Om den utrustning som CeoTronics levererat till dig permanent ska tas ur drift kan du lämna tillbaka den till CeoTronics. Vi avfallshanterar denna uttjänta utrustning på ett miljövänligt sätt.



Skador på utrustningen!

- CeoTronics-produkter får inte sänkas ned i vatten, såvida detta inte uttryckligen tillåts.
- CeoTronics-tillbehör får endast anslutas eller kopplas från utrustning när denna är frånslagen, om inget annat anges i bruksanvisningen.
- Låt utrustning som är konstruerad för att användas utomhus alltid vara stängd under användningen utomhus (t.ex. CT-DECT Case) och förslut anslutningar som inte används med därför avsedda lock – i förekommande fall.
- Förvara inte CeoTronics-produkter utomhus eller i fuktig miljö utan alltid rent och torrt vid normal luftfuktighet. CeoTronics-produkter får inte lagras vid temperaturer över +80 °C. På sommaren får produkterna till exempel inte förvaras på hatthyllan i bilen. Om inget annat anges är följande temperaturintervall tillåtna för egensäkra CeoTronics-produkter: Drift -20 till +40° C, lagring -40 till +80° C.
- Kontrollera vid rengöring att ingen fukt tränger in i det inre av enheten. Använd inga lösningsmedel vid rengöringen (t.ex. bensin, alkohol osv.)! En säker drift kräver ren utrustning. Se till att utrustningen (mikrofoner, stickkontakter osv.) alltid är rena och i ett gott skick.

Risk för personskador på grund av anslutningsledningar!

- När du använder CeoTronics-produkter som är utrustade med anslutningsledningar ska du se till att dessa inte fastnar i roterande maskiner eller hjul!

Risk för personskador på grund av hörlurens volym!

- Observera att vissa ljudenheter (t.ex. radioenheter) avger mycket höga signaliseringsstoner redan vid tillslag. Det finns vissa enheter som avger olika toner med olika volym. Det kan vara så att de olika tonernas volym måste ställas in separat. Om dessa toner ställs in på för hög volym kan de skada hörseln. Ställ därför bara in signaliseringsstonerna på en så hög volym som är absolut nödvändigt innan CeoTronics tillbehör används. Beakta ljudenhetens bruksanvisning innan signaliseringsstonerna ställs in.

-
- Av säkerhetsskäl är mottagningsvolymerna på över 85 dB(A) möjliga på en rad CeoTronics-produkter. Dessa kan dock regleras av användaren. När du har slagit på kommunikationssystemet ska du ställa in mottagarens volym till ungefär hälften av den tillgängliga volymen och kontrollera därefter hörlurens volym, till exempel genom att öppna brusspärren på radion.
 - Ställ inte in volymen högre än nödvändigt. En mycket hög volym kan leda till hörselskador, framför allt vid kontinuerlig drift. Använd därutöver bullerskyddsproppar med mycket höga volymer eller bullerskyddsnivåer. Fråga i tveksamma fall den säkerhetsansvarige eller företagsläkare.

Risker vid bilkörning!

- Låt aldrig CeoTronics-produkter ligga löst i bilen, till exempel på hatthyllan. Förvara produkterna på ett lämpligt och säkert ställe i bilen, så att de inte blir till en fara för dig eller dina medpassagerare vid t.ex. en hård inbromsning.
- Kommunicera inte med radioenheten när du kör bil eftersom din koncentration på körningen kan störas och använd aldrig en CeoTronics-produkt (headset, hörlurar, induktionsmottagare och dylikt) som kan påverka din hörsel.

Risker vid flygresor!

- Låt en sändar- / mottagarenhet alltid vara avstängd när du är ombord på ett flygplan. Användning av sändar- / mottagarenheten skulle kunna påverka flygplanets säkerhet och är därför förbjuden. Ta aldrig ombord elektronisk utrustning som är igång på ett flygplan utan besättningens uttryckliga godkännande.
- Avlägsna alltid enheten från flygplanet efter att Intercom-anslutningen har avslutats. Varningsflaggan med texten "REMOVE BEFORE FLIGHT" får aldrig avlägsnas från CT-DECT GateCom Compact.

Radiotrafik kan påverkas!

- Sänd endast när det är nödvändigt. Onödigt ockuperande av en kanal kan förhindra överförande av livsviktig information.

Risk för explosion.

- Egensäkra (explosionsskyddade) CeoTronics-produkter kan användas överallt där explosiva miljöer (till exempel miljöer med explosiva gaser eller ångor i kombination med luft) förekommer eller kan förekomma. För egensäkra CeoTronics-produkter skall de speciella Ex-anvisningarna i denna bruksanvisning beaktas.
- CeoTronics-produkter som inte är egensäkra (explosionsskyddade) och som därför inte har någon speciell explosionsmärkning får aldrig användas i explosionsfarliga miljöer (t.ex. vid tankning av bilar, flygplan, osv.). Oskyddade enheter kan utlösa explosioner i sådana miljöer!

Risk för elektrisk stöt!

- Innan öppnandet av produkter (t.ex. för serviceändamål), som drivs med nätspänning skall nätstickkontakten dras ut ur uttaget!
- Använd inte CeoTronics-produkter som är defekta. Om du upptäcker skador på din CeoTronics-produkt ska du inte fortsätta använda den utan lämna in den för reparation.

Pacemaker kan påverkas!

- Om du har en pacemaker ska du kontakta tillverkaren av pacemakern om eventuell påverkan av högfrekventa radiosignaler innan drift av en sändar- /mottagarenhet.

Uppladdningsbara batterier och batterier!

- Lämna in uttjänta batterier till de kommunala insamlingsställena eller till CeoTronic i enlighet med de lagstadgade bestämmelserna. Observera batteriförordningen (BattV) (Tyskland).



Risk för personskador p.g.a. uppladdningsbara batterier och batterier!

- Sätt först in ett uppladdningsbart batteri när du läst och förstått alla säkerhetsanvisningar. Ett uppladdningsbart batteri har potentiella risker, som kan leda till personskador och/eller skador på utrustning.
- Försök aldrig öppna ett uppladdningsbart batteri och kasta det aldrig in i öppen eld. Kontrollera att ingen kortslutning uppstår på batterikontakter och batteriladdningshylsor (risk för brand och personskador) på grund av överbryggnings (böjt gem, nyckelknippa och dylikt). I detta fall upphör garantin att gälla.
- Transportera uppladdningsbara batterier i reserv i en ej ledande förpackning för att förhindra att de kortsluts.
- Håll uppladdningsbara batterier utom räckhåll för personer, som inte känner till hanteringen av dem (t.ex. barn).
- Laddning av laddningsbara batterier i explosionsfarliga omgivningar är förbjuden – explosionsrisk! Ladda och byt endast uppladdningsbara batterier i en miljö där det inte finns eller kan förekomma explosiva gaser, ångor eller damm i kombination med luft.

Risk för skador på laddaren eller de uppladdningsbara batterierna!

- Ladda endast uppladdningsbara batterier med tillhörande, passande laddare från CeoTronics. Observera uppgifterna om spänning och ström, även på nätsidan (t.ex. 230 V AC eller 115 V AC).
- Använd aldrig laddaren för att ladda ej uppladdningsbara batterier.
- Laddarna är varken vatten- eller dammtäta ska skyddas mot vatten, regn och smuts. De får endast användas inomhus vid normal luftfuktighet och normal rumstemperatur. Täck inte över ventilationsöppningarna.
- Ladda inte uppladdningsbara batterier utomhus.

Programvara för radio - kan orsaka fel!

Observera att funktionen av radioutrustning som används av trådlösa enheter och är beroende av mjukvaruversion av programvarans inställningar. Var därför försiktig med programuppdateringar och / eller ändringar av inställningar av programvaran. Om du vill göra programuppdateringar och / eller ändringar av programinställningarna, kontrollera först med en radio för att se om din radioutrustning fungerar felfritt efter ändringen.

På några radioenheter kan det förekomma att mottagningsvolymen inte är tillfredsställande. I dessa fall rekommenderar vi att du kontrollerar om det går att öka volymen via parametrarna i din radioenhets ljudprofil.

Kontakta gärna vår kundtjänst om du har ytterligare frågor om detta.

Viktiga anvisningar för användande av CT-DECT sändar- / mottagarenheter!

- Juridiska anvisningar för drift i den Europeiska unionen

CT-DECT-enhetens sändare får endast användas i den Europeiska unionen när den är märkt på följande sätt:



- Juridiska anvisningar för drift i USA

CT-DECT-enhetens sändare får endast användas i USA när den är märkt på följande sätt:



- *Juridiska anvisningar för drift i Kanada*

CT-DECT-enhetens sändare får endast användas i Kanada när den är märkt på följande sätt:

IC

Icke avsedd användning!

Vid användning av CeoTronics-produkter för särskilda ändamål, t.ex. i områden med explosionsrisk, inom flygtrafik, vid desarmering av bomber, osv, vilar ansvaret helt på operatören att kontrollera och avgöra om produkterna kan användas utan fara.

CeoTronics tar inget ansvar för materiella skador och personskador, oavsett slag, vilka kan uppstå på grund av ovan beskrivna eller annan icke avsedd användning.

1.1 Ytterligare Säkerhetsanvisningar

- För CeoTronics Headsets med Headsetskålar används skålar med hög passiv ljuddämpning. Genom den elektronik, som finns inbyggd i headsetskålarna är headsetskålarnas passiva ljuddämpning erfarenhetsmässigt ca. 3 dB lägre, om inget annat anges. För specialkonstruktioner finns i regel inga mätvärden.

Uppgifter om ljuddämpningsvärden, som resulterar ur representativa mätningar av en angiven institution skall betraktas som orienteringsvärden, som inte kan garanteras om det inte föreligger något typintyg.

Observera att det vid elektroniska kommunikationssystem från CeoTronics, inte rör sig om "personlig skyddsutrustning" i den mening, som anges i PSA-direktivet 89/686/EEG, såvida inget annat anges.

Vid mycket höga bullernivåer, som går utöver headsetskålarnas passiva skyddsverkan rekommenderar vi därutöver användandet av bullerskyddsproppar. Fråga i tveksamma fall den säkerhetsansvarige eller företagsläkare. Bäst bullerskydd föreligger bara om skåldynorna är i ett felfritt skick. De bör bytas ut senast efter 6 månaders användning.

- Observera att det vid headsets med headsetskålar, som skyddar mot skadligt omgivningsbuller och som inte är utrustade med den ytterligare elektroniken för nivåbegränsad mottagning av ljud utifrån kan vara svårt att höra varningssignaler, varningsrop osv.

2. Beskrivning

2.1 Allmänt

Headsetet är en sändnings-/mottagningsenhet för trådlös Duplex-kommunikation mellan max. fem kommunikationsparter över korta avstånd. Räckvidden beror på de lokala förhållandena. Till ett bas-headset kan upp till fyra standard-headset logga in sig. Headseten väljer kanal automatiskt. Systemet har en hög avlyssnings- och störningssäkerhet.

Headsetet skyddar mot skadligt buller i omgivningen och möjliggör kommunikation i bullriga miljöer. Headsetets mikrofon är antingen en bullerkompenserad svanhalsmikrofon med vindskydd eller en strupmikrofon.

I minimiutrustningen består systemet av ett bas-headset och ett standard-headset. Upp till fyra standard-headsets kan användas i kombination med bas-headsetet.

Bas- och standard-headset är märkta med en skylt på headsetskålarna.

2.2 Användning av ett CT-DECT-system

Vid CT-DECT-system används t.ex. en av basstationerna "CT-DECT Conference" eller "CT-DECT Case" eller "CT-DECT bordsstation" istället för bas-headsetet. Beakta den speciella CeoTronics-bruksanvisningen för denna basstation.

2.3 Strömförsörjning och drifttid

Strömförsörjningen för headsetet levereras av ett uppladdningsbart litium-polymer-batteri 3,7 V/ 1250 mAh i höger headsetskål. Med fulladdat batteri är drifttiden vid kontinuerlig drift ca. 10 timmar.

2.4 Använda tonsignaler

Det används två olika toner för signalisering av driftstillstånd. Tonen för visning av positiva driftstillstånd har en högre frekvens än tonen för indikering av negativa driftstillstånd. Signaliseringen av de olika driftstillstånden sker med olika antal på varandra följande höga eller låga toner.

Positiv kvitteringston

Alla positiva driftstillstånd indikeras med en hög ton.

Negativ kvitteringston och felton

Alla negativa driftstillstånd och feltillstånd indikeras med en låg ton.

2.5 Sidetone

Sidetone vid tal hörs bara i headseten efter att anslutningen byggts upp. Därigenom finns alltid en kontroll om en anslutning är aktiv eller inte.

2.6 Till-/från-brytare för mikrofon

Mikrofonen kan slås till och från med brytaren "MIC ON" (bild 3/b) på baksidan av höger headsetskål. Tre brytarpositioner är möjliga. Kommunikationen är dock bara möjlig efter att anslutningen byggts upp.

Mittläge (mottagning): Headset-mikrofonen är frånslagen. Du kan endast ta emot.

Nedre knappläge "MIC ON" (sända och ta emot): Headset-mikrofonen är tillslagen. Du kan tala in i mikrofonen så länge du håller brytaren i detta läge och samtidigt tar emot ett meddelande. Efter att du släppt brytaren återgår den till mittläget (mottagning).

Övre "fast" brytarläge "MIK ON" (sända och ta emot): Headset-mikrofonen är hela tiden tillslagen. Du kan tala i mikrofonen och samtidigt ta emot ett meddelande.

3. Anvisningar om explosionsskyddet

3.1 Utrustning

Typbeteckning: CT-DECT Headset/Ex

Målgrupp: Erfarna elektriker och instruerade personer i enlighet med de nationella föreskrifterna för säkerhet och förebyggande av olycksfall.



3.2 Allmänt

Denna utrustning från CeoTronics för användning i explosionsfarliga områden motsvarar de europeiska standarderna för egensäkerhet (utförande »i«) och kännetecknas bland annat med Ex ib IIB T4 (nedan kallat Ex-skyddsklass). Använd endast utrustningen i sådana explosionsfarliga områden som inte kräver en högre Ex-skyddsklass än den som anges. Fråga i tveksamma fall den säkerhetsansvarige eller ansvarig chef.

Läs Ex-anvisningarna noga innan denna utrustning används och iaktta Ex-anvisningarna för att undvika risken för en oavsiktlig explosion.

3.3 Normkonformitet

Den egensäkra utrustningen uppfyller kraven i den europeiska normen EN 60079-0 och EN 60079-11. Den har utvecklats, tillverkats och provats i enlighet med modern teknik och i enlighet med DIN EN ISO 9001.

3.4 Produktansvar

Vi vill understryka att alla typer av reparation, ändringar eller byte av komponenter (inklusive stickkontakter och kablar) endast får göras av CeoTronics eller av specialföretag, som auktoriserats av CeoTronics. I alla andra fall upphör automatiskt vår garanti och vårt ansvar för produkten att gälla. Ansvaret övergår då i sin helhet på förorsakaren.

3.5 Användning av egensäker utrustning

Vid användning av egensäker CeoTronics-utrustning i explosionsfarliga miljöer skall explosionsskyddsklassen på ex-märkningen beaktas. Användningen av en CeoTronics-utrustning, som inte uppvisar någon ex-märkning eller vars ex-märkning blivit oläslig är strikt förbjuden i explosionsfarliga områden.

3.6 Märkning

Tillverkare:	CeoTronics AG
Typbeteckning:	CT-DECT Headset/Ex
Ex-Skyddsklass:	Ex ib IIB T4
Intyg nummer:	TÜV 07 ATEX 552822 X
Märkning i enlighet med EG-direktiv 94/9/EG:	   II 2 G

3.7 Allmänna tekniska data

Omgivningstemperatur:	-20 till +40° C
Skyddsklass:	≥ IP 40

3.8 Elektriska data

medelsändningseffekt:	10 mW
maximal sändningseffekt:	500 mW

Strömförsörjning från integrerat litium-polymer-batteri:	
typ. kapacitet:	1250 mAh
Nominell spänning:	$U_{nom} = 3,8 \text{ V}$
maximal spänning:	$U_{max} = 4,2 \text{ V}$

Elektriska data laddare:
se avsnitt 9.1.2

3.9 Elektrostatisk uppladdning



Apparaten består delvis av ej ledande plast. Den är konstruktionsmässigt utformad på ett sådant sätt att ingen otillåten elektrostatisk uppladdning sker vid ändamålsenlig användning (gasgrupp IIB).

3.10 Installation



För installation/drift gäller de nationella säkerhetsföreskrifterna och föreskrifterna för förebyggande av olycksfall, de allmänt erkända tekniska reglerna och denna bruksanvisning.

3.11 Ex-anvisningar



Om följande ex-anvisningar inte följs kan en oavsiktlig explosion vara följden.

- (1) Den egensäkra CeoTronics-utrustningen är inte lämplig för användning i kategori 1 (zon 0).
- (2) Använd den egensäkra CeoTronics-utrustningen ändamålsenligt i oskadat och rent tillstånd.
- (3) Det får inte göras några ändringar på egensäkra CeoTronics-utrustning.
- (4) Vid störningar på egensäkra CeoTronics-utrustning skall denna omedelbart avlägsnas ur ex-området.

4. Idrifttagning och drift

4.1 Sätta på headsetet och ställa in mikrofonen

- a. Sätt på headsetet. Ställ in headsetskålarna genom förskjuta dem i huvudbygeln så att skaldynorna sluter väl kring öronmusslorna och att huvudbygeln ligger an mot huvudets mitt. Endast på så sätt fås den bästa ljuddämpningen.

Vi rekommenderar av hygieniska skäl användningen av de avtagbara svettabsorberarna i bomull (se avsnitt 11), som dras över skaldynan och som gör användandet behagligt.

OBSERVERA!

Vrid inte sönder den flexibla svanhalsen. Bär inte headsetet i svanhalsen.

Använd mikrofonen endast med vindskydd.

- b. Ställ in den flexibla svanhalsen, så att mikrofonen befinner sig ca. 5 mm från läpparna. Då är talöverföringen och bullerkompensationen optimal.

4.2 Användandet av headset med strupmikrofon

Istället för svanhalsmikrofonen kan headsetet vara utrustat med en strupmikrofon. Lägg bygeln runt halsen och positionera mikrofonen vid struphuvudet.

4.3 Använda headsetet med ytterligare huvudband

Vid snabba kroppsrörelser eller extrema kroppspositioner eller i kombination med en skyddshjälm kan headsetet kompletteringsfixeras på huvudet med det medföljande huvudbandet (bild 2/a). Sätt på headsetet, fäll huvudbygeln (bild 2/c) bakåt och använd huvudbygeln som nackbygel. Se till att huvudbandet och nackbygeln är väl spända.

4.4 Tillslag och automatisk anslutning

- a. Headsetet är avstängt när till-/från-brytaren och volymreglaget (bild 4/a) är i läget "OFF". Slå till headsetet med till-/från-brytaren och volymreglaget (vridknapp).

Efter tillslaget hörs en hög pipton från headsetet. Efter ytterligare 5 till 10 sekunder hörs en dubbel pipton, som signaliserar synkroniseringen mellan headseten. Headseten skapar nu automatiskt en anslutning mellan varandra. När anslutningen skapats hörs en hög pipton i headseten och de är klara för Duplex-kommunikation.

För att kunna tala måste mikrofonen vara tillslagen (se avsnitt 2.6).

- b. Ställ in hörlurens volym för ditt headset med till-/från-brytaren och volymreglaget vid mottagning av tal.

4.5 Räckviddsvarning

När räckviddsgränsen nås hörs periodiskt ca. var 5:e sekund en hög treklang i bas- och standard-headsetet. Vid överskridande av räckviddsgränsen bryts förbindelsen. När headseten återigen är inom räckviddsområdet skapas anslutningen igen automatiskt. I headseten hörs först en dubbel pipton och sedan en hög pipton, som signaliserar att anslutningen skapats.

4.6 Varning för underspänning i det uppladdningsbara batteriet

Vid underspänning i batteriet hörs periodiskt ca. var 60:e sekund en låg treklang i headsetet.

5. Driftsslut

Stäng av headsetet med till-/från-brytaren och volymreglaget (bild 4/a) (brytarläge OFF) för att spara på headsetets batteri. Ladda headsetets batteri.

6. Utbytbar headsetskål

Allmänt

Vid headsetet kan höger headsetskål, där batteriet finns, lätt demonteras och ersättas av en reserv-headsetskål med laddat batteri. Headsetet kan på så sätt användas medan det tomma batteriet laddas.

Byta headsetskålarna

Byt inte headsetskålar i ett explosionsfarligt område. Stäng av headsetet. Lossa skruvanslutningen (bild 5/a) i tilledningen till höger headsetskål och drag ur stickanslutningen. Drag ut huvudbygeln (bild 5/b) ända till anslaget ur höger headsetskåls huvudbygelhållare (bild 5/c).

Tryck bort snap in-laskan (bild 5/d) på insidan av huvudbygelhållaren från huvudbygelhållaren med tumnageln eller ett lämpligt verktyg och drag av headsetskålen från huvudbygeln. Montera in reserv-headsetskålen med laddat batteri i omvänd ordning.

Följande utbytesskålar kan erhållas:

Beteckning och beskrivning	Art.nr.
Utbytesskål för DECT Headset ATEX Standard med svanhalsmikrofon	14 07 010
Utbytesskål för DECT Headset ATEX Base med svanhalsmikrofon	14 07 011
Utbytesskål för DECT Headset ATEX Base med strupmikrofon	14 07 012
Utbytesskål för DECT Headset ATEX Standard med strupmikrofon	14 07 013

7. Fästa i hjälmen

De båda headsetskålarna kan levereras utan huvudbygel för infästning på sidan på en skyddshjälm. Beroende på typ av hjälm finns olika infästningsdelar till förfogande. För infästning i hjälmen finns en separat monteringsanvisning, som levereras med vid leverans av infästningsdelarna. Dra förbindelsekabeln mellan de båda headsetskålarna i hjälmen på ett sådant sätt att den inte stör. Därutöver kan också huvudbandet användas (se avsnitt 4.3).

Om inget bullerskydd krävs för aktiviteten kan de båda infästningsarmarna fällas med headsetskålarna utåt och bort från hjälmen.

8. Förvaring - lagring

Förvara den rengjorda enheten på ett rent och torrt ställe vid normal rumstemperatur och luftfuktighet. På grund av det integrerade litium polymer-batteriet får lagringstemperaturen inte ligga utanför intervallet -20°C till +60°C.

9. Laddning av batterier

FÖRSIKTIGT!

Använd aldrig laddaren för att ladda ej uppladdningsbara batterier. Laddningsbara batterier får aldrig öppnas eller kastas i öppen eld. Förbrukade (defekta) batterier skall avfallshanteras. Får inte tillföras hushållsavfallet.

OBSERVERA!

"Speciellt villkor" enligt punkt (17) i ex-typintyget:

Får inte laddas i det explosionsfarliga området.

Använd endast laddaren CeoTronics art.nr. 0910135.

Vid användning av andra laddare kan batteriet eller laddningselektroniken förstöras.

Innan batteriet laddas skall headsetet alltid slås ifrån så att batteriet laddas upp i sin helhet. Även om headsetet är avstängt laddas batteriet alltid ur med en liten ström av den integrerade elektroniken. För skötseln av batterierna rekommendera vi att de laddas upp efter en längre tids icke användning (senast efter 2 veckor).

9.1 Laddare för litium-polymer-batterier 3,7 V/1250 mAh

9.1.1 Användning

Laddaren är endast avsedd för uppladdning av litium-polymer-batterier 3,7 V DC/1250 mAh i CT-DECT Headset/Ex. Laddaren är utrustad med en laddningskabel med 4-polig stickkontakt för anslutning till den 4-poliga laddningsdosan till CT-DECT Headset /Ex.

FÖRSIKTIGT!

Öppna inte laddaren. Reparation får endast göras av tillverkaren.

9.1.2 Tekniska data - utrustning

Ingångsspänning: 100 – 240 V / 50 – 60 Hz
Laddningslutspänning: 4,2 V DC \pm 1 %
Laddningsström: 800 mA \pm 10 %
Laddningstid: ca. 2-3 timmar

- Batteriets laddningsstatus innan laddningen betyder ingenting.
- Laddningen övervakas av mikrocontroller
- Identifiering av batteridefekter och när laddningsströmmen slås ifrån.
- Automatisk underhållsladdning när batterspänningen sjunker under ett definierat värde.

9.1.3 Visning av lysdioder

Grön lysdiod »POWER« lyser: Laddaren är driftklar efter anslutning till nätspänningen
Röd lysdiod »CHARGE« blinkar: Inget batteri anslutet, batteriet defekt eller djupurladdat
Röd lysdiod »CHARGE« lyser: Batteriet laddas
Röd lysdiod »CHARGE« har slocknat: Batteriet är fulladdat

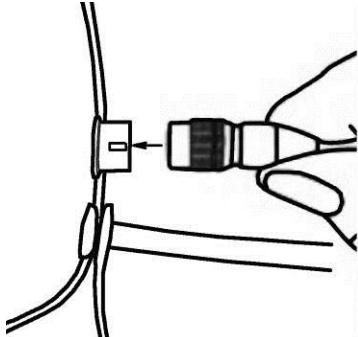
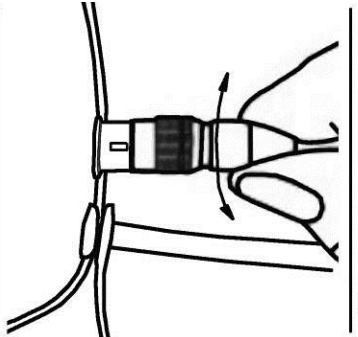
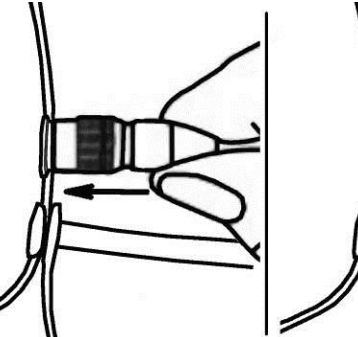
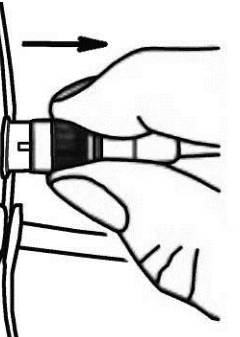
9.1.4 Idrifttagning av laddaren och laddning

Laddningsanvisningar: Laddaren får bara användas i torra lokaler vid normal rumstemperatur. Enheten får inte användas i ett explosionsfarligt område. Laddaren får inte täckas över under laddningen.

Laddning: Anslut laddaren till ett korrekt installerat nätuttag, som står under spänning. Den gröna lysdioden »POWER« lyser. Anslut laddaren via laddningskabeln till den avstängda enhetens laddningsdosa. Batteriladdningsdosa (se exempel bild 3/a) finns på höger headsetskål. Efter anslutning av batteriet lyser den röda lysdioden »CHARGE« kontinuerligt. Om den röda lysdioden »CHARGE« fortsätter att blinka efter anslutning av batteriet är batteriet defekt eller djupurladdat. Laddningstiden för ett tomt batteri är ca. 2-3 timmar. När batteriet är fulladdat bryter laddaren automatiskt laddningsströmmen och den röda lysdioden slocknar. Efter ett eventuellt strömavbrott under laddningen fortsätter laddaren att ladda batteriet automatiskt. Laddaren stänger av sig automatiskt efter ca. 10 timmar. Fram till denna tidpunkt underhållsladdas batteriet.

Stickanslutningar

Bild 9 – Skapa och lossa stickanslutning

			
Fatta tag i stickkontakten bakom den räfflade skjuthylsan och sätt på den på dosan.	Vrid försiktigt stickkontakten på dosan tills den glider in något i dosan.	Tryck in stickkontakten i dosan tills skjuthylsan snäpper fast i pilens riktning och stickkontakten är fastlåst.	För upplåsning av stickkontakten fattar du endast tag i den räfflade skjuthylsan och drar försiktigt ut stickkontakten ur dosan.

OBSERVERA!

Den låsta stickanslutningen får varken vridas (bild 10) eller knäckas (bild 11). Vid felaktig hantering kan stickanslutningen skadas.

Bild 10



Bild 11



Drag aldrig i stickanslutningens kabel. Genom att dra i kabeln kan stickanslutningen skadas (bild 12).

Bild 12



10. Underhåll

10.1 Visuella kontroller

Kontrollera regelbundet headsetskålar och framför allt skaldynorna för tecken på brott, sprickor och slitage. Byt ut headsetet om headsetskålar är skadade och skicka dem för reparation till CeoTronics. Byt ut skadade och slitna skaldynor i enlighet med avsnitt 10.4 senast efter 6 månaders användning.

10.2 Rengöring

⚠ OBSERVERA!

Var vid rengöringen noga med att ingen fukt tränger in i apparatens inre. Använd inga lösningsmedel vid rengöringen (t.ex. bensin, alkohol osv.).

Tag bort löst damm med en mjuk pensel. Rengör vid behov enheten på utsidan med en lämplig duk, som fuktats lätt med rent vatten och torka sedan av enheten. Vid kraftig nedsmutsning kan därutöver

litet diskmedel användas. Rengör stickanslutningarnas kontakter med ett vanligt i handeln förekommande kontaktrengöringsmedel.

10.3 Byta ut vindskyddet till mikrofonen

Drag av vindskyddet (bild 6/a) från mikrofonen och byt ut det.

10.4 Byta ut skaldyna

Drag av skaldynan (bild 6/b) från headsetskalet och byt ut. Se till att den nya skaldynan hakar i helt och hållet.

10.5 Byta ut huvudband

Tag bort de båda hållarna (bild 2/b) och drag sedan av huvudbandet (bild 2/a) ur headsetskålarnas spår. Montera det nya huvudbandet enligt bild 2.

11. Tillbehör och förbrukningsdelar

Beteckning och beskrivning	Art.nr.
Bärväska för headset, grå färg	40 35 030
Laddare för litium-polymer-batterier 3,7 V/1250 mAh, laddningstid ca. 3 timmar. För nätspänning 100...240 V AC 50/60 Hz	09 10 135
Skåldynor, 2 styck	50 00 501
Vindskydd för mikrofon, 10 styck	50 02 201
Comfort-Set, bestående av 25 par tvättbara svettabsorberare i bomull	40 10 025
Huvudband inklusive två hållare	50 00 707

12. Inläring av standard-headsets på bas-headsets

Bas-headsets och standard-headsets kan också drivas anslutna till andra CT-DECT-enheter. Inläringen av ett headset på en av dessa enheter görs på motsvarande sätt och i samma ordning, som anges i avsnitt 12.2. I det sammanhanget är det viktigt att hålla reda på vilken av enheterna som är bas-enheten och vilken som är standard-enheten.

För inläringen används alltid till-/från-brytaren och inlärningsknappen/-arna på en CT-DECT-apparat.

Beakta alltid respektive CeoTronics bruksanvisning för den andra CT-DECT-enheten.

12.1 Allmänt

→ ANMÄRKNING

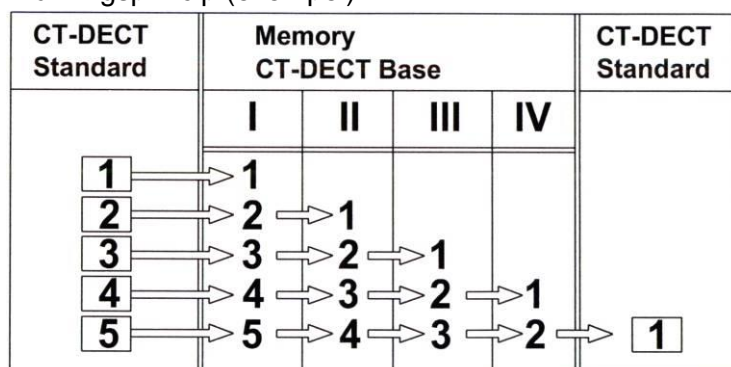
Inläringen är en engångsprocedure, som i regel utförs av tillverkaren.

Inläringen behöver bara upprepas om ett headset, som inte lärts in i systemet skall användas i systemet.

Varje headset har ett eget internt identifikationsnummer. Först skall det alltid göras en tilldelning mellan bas-headsetet och de max. fyra standard-headseten. Denna engångsinläring görs manuellt på bas-headsetet och de fyra standard-headseten med en betjäningssprocedure.

Om ett femte standard-headset lärs in på bas-headsetet raderas det först inlärd standard-headsetet ur bas-headsetets minne. Se följande exempel.

Inlärningsprincip (exempel)



Ett standard-headset, som raderats ur bas-headsetets minne kan inte längre kommunicera med systemet och skall läras in på bas-headsetet igen under beaktande av inlärningsanvisningen. Om inläringen avslutats framgångsrikt sparas den anmälda partens identitet i headsetets dataminne. Standard-headsetet kan spara ett bas-headset. Bas-headsetet sparar de fyra senast framgångsrikt inlärd standard-headseten.

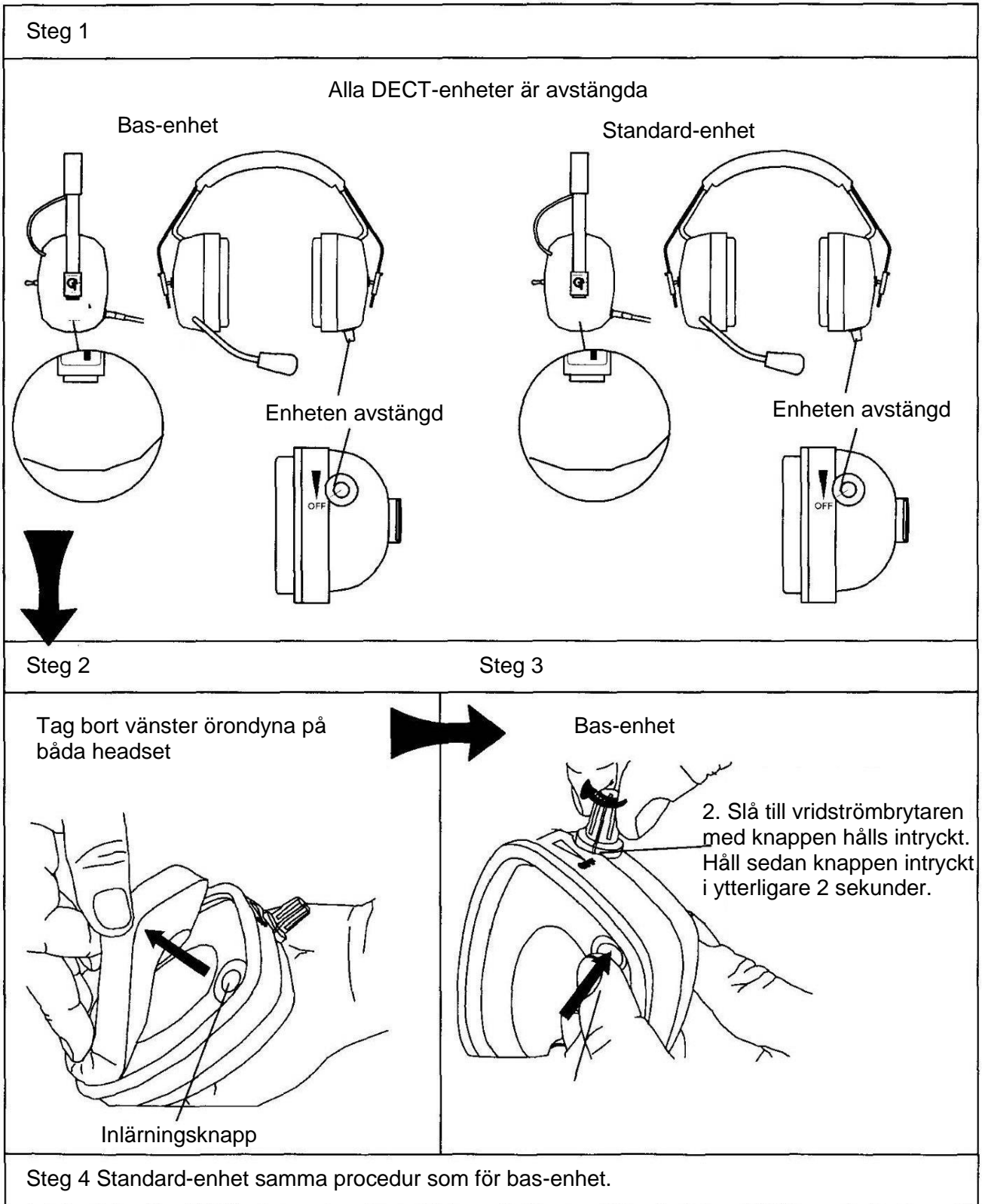
Time Out

Om ingen framgångsrik inläring skett maximalt 2 minuter efter inläringen av ett standard-headset på bas-headsetet sker en »Time Out«. »Time Out« leder på bas-headsetet till att data för de max. fyra sparade standard-headseten raderas resp. på standard-headsetet till att data för det sparade bas-headsetet raderas. Efter en »Time Out« skall alla erforderliga standard-headset på nytt läras in på bas-headsetet.

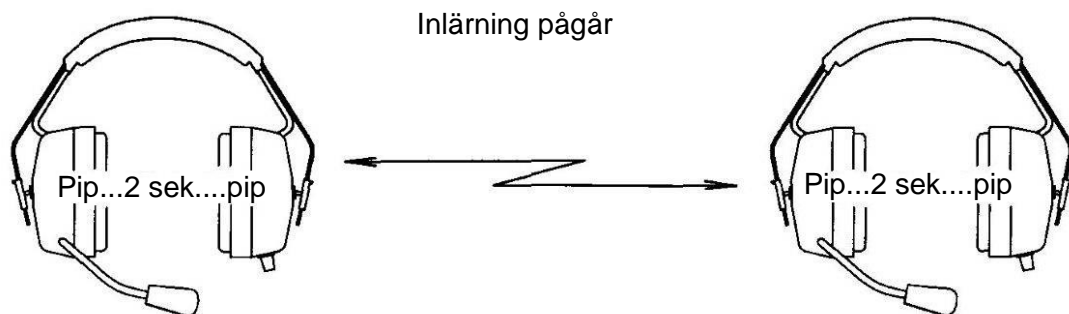
→ ANMÄRKNINGAR

- *Det går aldrig att samtidigt lära in två eller flera standard-headset samtidigt på bas-headsetet. De skall alltid läras in efter varandra. Vid användning av två eller flera standard-headset i anslutning till bas-headsetet är det lämpligt att lära in alla standard-headset efter varandra på bas-headsetet, eftersom ett standard-headset kan raderas ur bas-headsetets minne.*
- *Följ alltid ordningsföljden i betjäningssstegen.*
- *Alla nyinlärd enheter skall stängas av igen efter inläringen.*

12.2 Inläring (Subscription)



Steg 5



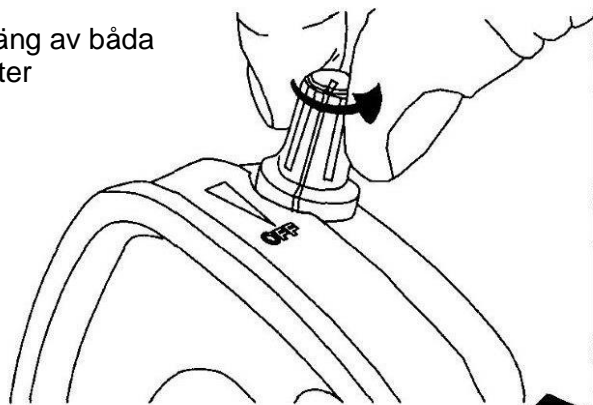
Efter ca. 30 sekunder hörs en hög dubbel pipton i båda headset. Inläringen har avslutats framgångsrikt.

Två låga toner innan den högra dubbla piptonen signaliserar att inläringen misslyckades. Starta inläringen igen.

Om inläringen inte avslutats efter 2 minuter sker en "Time Out". Alla enheter måste då läras in igen.

Steg 6

2. Stäng av båda enheter



2. Sätt på örndynorna på skålarna igen.

Lär in upp till tre andra standard-enheter på samma sätt i bas-enheten (steg 1-6).

7. Efter att CT-DECT-enheterna satts på igen är en Duplex-kommunikation möjlig.

Stäng av enheterna för att skona batterierna om de inte skall användas efter inläringen.

EG-typintyg TÜV 07 ATEX 552822 X

Translation

(1) **EC-Type Examination Certificate**

- (2) Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, **Directive 94/9/EC**

(3) **Certificate Number** TÜV 07 ATEX 552822 X

(4) for the equipment: CT-DECT Headset/Ex

(5) of the manufacturer: **CeoTronics AG**

(6) Address: Adam-Opel-Str. 6
63322 Rödermark

Order number: 8000552822

Date of issue: 2007-11-01

- (7) This equipment or protective system and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.
- (8) The TÜV NORD CERT GmbH, notified body No. 0044 in accordance with Article 9 of the Council Directive of the EC of March 23, 1994 (94/9/EC), certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive. The examination and test results are recorded in the confidential report No. 07203552822.
- (9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:
EN 60079-0:2004 **EN 60079-11:2007**
- (10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- (11) This EC-type examination certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.
- (12) The marking of the equipment or protective system must include the following:

 **II 2 G Ex ib IIB T4**

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, accredited by the central office of the countries for safety engineering (ZLS), Ident. Nr. 0044, legal successor of the TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

The head of the certification body



Schwedt

Hanover office, Am TÜV 1, 30519 Hanover, Fon +49 (0)511 986 1455, Fax +49 (0)511 986 1590



This certificate may only be reproduced without any change, schedule included.
Excerpts or changes shall be allowed by the TÜV NORD CERT GmbH

P17-F-011 06-06

page 1/2

(13) **SCHEDULE**

(14) **EC-Type Examination Certificate No. TÜV 07 ATEX 552822 X**

(15) Description of equipment

The CT-DECT Headset/Ex is consisting of a wireless communication system integrated in an ear muff type "Viking". The headset can be equipped with a boom microphone or with a dynamic throat microphone. The ear muff can be fit with either a headband/neckband or with helmet arms and three different helmet fixations.

Technical data

Power supply	internal Lithium-Polymer Accumulator type Varta PoLiFlex [®] PLF 503759 C not replaceable
Transmitting power	max. 500 mW
Temperature range	-20 °C to + 40 °C

(16) Test documents are listed in the test report No. 07203552822.

(17) Special conditions for safe use

The loading of the accumulator may only occur outside of the hazardous area and with the battery charger Art.-No. 0910135 of the manufacturer.

(18) Essential Health and Safety Requirements

no additional ones

Translation

1. SUPPLEMENT

to Certificate No.	TÜV 07 ATEX 552822 X
Equipment:	CT-DECT Headset/Ex
Manufacturer:	CeoTronics AG
Address:	Adam-Opel-Str. 6 63322 Rödermark Germany
Order number:	8000430967
Date of issue:	2014/08/19

Amendments:

For the manufacturing of the CT-DECT Headset/Ex the documents listed in the test report must be additionally considered in the future.

The changes relate to the current editions of the specified standards.

The electrical data and all other data apply unchanged for this supplement.

The marking is in the future

 II 2 G Ex ib IIB T4 or II 2 G Ex ib IIB T4 Gb

The equipment incl. of this supplement meets the requirements of these standards:

EN 60079-0: 2012

EN 60079-11: 2012

(16) The test documents are listed in the test report No. 14 203 136750.

(17) Special conditions for safe use

no additional ones

(18) Essential Health and Safety Requirements

no additional ones

TÜV NORD CERT GmbH, Langemarckstraße 20, 45141 Essen, notified by the central office of the countries for safety engineering (ZLS), Ident. Nr. 0044, legal successor of the TÜV NORD CERT GmbH & Co. KG Ident. Nr. 0032

The head of the notified body


Meyer

Hanover office, Am TÜV 1, 30519 Hannover, Tel.: +49 (0) 511 986-1455, Fax: +49 (0) 511 986-1590



Konformitätsinformation

Hiermit erklärt die CeoTronics AG, dass sich die Geräte „CT-DECT Headset / EX Base“
"CT-DECT Headset / EX Standard“
in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU (RED) befinden.

Weitere Informationen zur Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage von unserem Fachpersonal bei der CeoTronics AG, Rödermark, Deutschland.



Information of Conformity

Hereby the CeoTronics AG declares, that the devices „CT-DECT Headset / EX Base“
"CT-DECT Headset / EX Standard“ are
in compliance with the essential requirements and the other relevant regulations of the directive 2014/53/EU (RED).

Further information regarding the Declaration of Conformity you can receive upon request from our specialized staff at CeoTronics AG Rödermark Germany.

CeoTronics AG
Adam-Opel-Str. 6
63322 Rödermark
Tel. +49 6074 8751-0
Fax +49 6074 8751-676
E-Mail sales@ceotronics.com

Anteckningar



Certificate No. 01100004023 (ISO 9001)

Certificate No. 01220004023 (ATEX)

**Deutschland und
Internationaler Vertrieb**

CeoTronics AG
Adam-Opel-Str. 6
63322 Rödermark
Tel. +49 6074 8751-0
Fax +49 6074 8751-676
E-Mail verkauf@ceotronics.com

Spanien

CeoTronics S.L.
C/Ciudad de Frias 7 y 9
Nave 19
28021 Madrid
Tel. +34 91 4608250 51
Fax +34 91 4603193
E-Mail ventas@ceotronics.es

USA/Kanada/Mexico

CeoTronics, Inc.
512 South Lynnhaven Road, Suite 104
Virginia Beach, Virginia 23452
Tel. +1 757 549-6220
Fax +1 757 549-6240
E-Mail sales@ceotronicsusa.com

**Deutschland und
Internationaler Vertrieb**

CT-Video GmbH
Gewerbegebiet Rothenschirmbach 9
06295 Lutherstadt Eisleben
Tel. +49 34776 6149-0
Fax +49 34776 6149-11
E-Mail ctv.info@ceotronics.com

Änderungen vorbehalten CeoTronics AG, 63322 Rödermark, Deutschland, **Internet** www.ceotronics.com